



simplicity - quality - technology

Guía de inicio rápido

Grabadores de video digital (DVR) en red Serie QT4 con compresión de H.264

- QT454 - DVR de 4 canales
- QT428 - DVR de 8 canales
- QT446 - DVR de 16 canales

- QT474 - DVR de 4 canales
- QT426 - DVR de 16 canales
- QT4332 - DVR de 32 canales

Guia Rápido de Inicialização

DVRs da Série QT4 com Rede com Compressão H.264

- QT454 - DVR com 4 canais
- QT428 - DVR com 8 canais
- QT446 - DVR com 16 canais

- QT474 - DVR com 4 canais
- QT426 - DDVR com 16 canais
- QT4332 - DVR com 32 canais



¡IMPORTANTE! Estas instrucciones le permitirán probar sus cámaras y conexiones antes de instalarlas.
IMPORTANTE! Esse passo-a-passo permitirá que você teste suas câmeras e conexões antes de montá-las.

Antes de comenzar

Antes de Iniciar

A: Reúna los componentes.

Necesitará:

- Un monitor VGA para computadora de 19" o más y un cable VGA 0 un televisor de cualquier tamaño.
- Un protector contra picos de tensión
Le recomendamos **ENCARECIDAMENTE** que utilice uno que tenga las siguientes especificaciones:
 - Clasificación UL -1449
 - Tensión residual de 330 o menos
 - Medición de julsos de al menos 400
 - Tiempo de respuesta de 10 nanosegundos o menos
- Un destornillador/taladro eléctrico para instalar las cámaras.

El DVR se puede controlar utilizando el ratón USB incluido, el control remoto o las teclas de función ubicadas en la parte delantera de la unidad. Para el objetivo de esta guía, en las instrucciones asumiremos que utiliza el ratón. Debido a que esta guía abarca varios modelos de la Serie QT de DVR, los componentes en las fotografías pueden diferir de los componentes de su modelo en particular.

A: Junte seus acessórios.

Você irá precisar de:

- Um monitor de PC VGA de 19 polegadas ou superior e um cabo VGA ou televisão de qualquer tamanho.
- Estabilizador de corrente
Nós recomendamos **VEEMENTE** que você use um estabilizador de corrente que tenha as seguintes especificações:
 - Com classificação UL -1449
 - Tensão de bloqueio de 330 ou inferior
 - Classificação de Joule de, pelo menos, 400
 - Tempo de resposta de 10 nanosegundos ou menos
- Uma chave de fenda elétrica/furadeira para montagem das suas câmeras.

O seu DVR pode ser acessado usando o mouse USB incluso, controle remoto ou teclas de função na parte frontal da unidade. Para os propósitos desse guia, iremos apresentar instruções sobre como usar o mouse. Uma vez que esse guia inclui diversos modelos na série QT dos DVRs, os componentes nas fotos podem não ser exatamente iguais aos seus.

B: Desembale la caja...

Revise el contenido con la lista "La caja incluye" que se encontrará en la parte superior del equipo. Si advierte algún daño o que falta algún componente, comuníquese con un especialista del Servicio de Atención al Cliente de Q-See al 877-998-3440.



B: Desembale a caixa...

Verifique se os conteúdos estão de acordo com a lista "O que tem na Caixa" incluída na parte superior do seu produto. Se você observar qualquer dano ou falta de componentes, por favor, entre em contato com os Especialistas do Atendimento ao Cliente da Q-See em 877-998-3440.

¡Asegúrese de registrar su producto!

Visite www.Q-See.com, haga clic en SUPPORT y luego seleccione el formulario de registro en línea.

Complete the formulario de registro del producto para obtener beneficios de la garantía/soporte técnico y para recibir actualizaciones del producto y del firmware, que podrá descargar en forma gratuita a su DVR.

Nota:

Este folleto está diseñado para ayudarlo a instalar y utilizar su sistema de seguridad Q-See. Hay muchas funciones adicionales que se pueden personalizar de acuerdo con sus necesidades específicas. Encontrará más información e instrucciones en el Manual de usuario incluido en el CD adjunto o disponible para descargar en nuestro sitio web www.Q-See.com. Para obtener información sobre cómo configurar el sistema para monitoreo remoto en Internet o en un teléfono inteligente, lea la Guía de monitoreo remoto también incluida en el CD adjunto.

Observação:

Esse aviso pretende ajudar a fazer com que seu sistema de segurança Q-See esteja sempre atualizado e em funcionamento. Há diversas características adicionais que podem ser personalizadas às suas necessidades específicas. Miores informações e instruções estão disponíveis no Manual do Usuário incluso no CD que acompanha seu sistema ou disponível para download a partir do nosso website em www.Q-See.com.

Para informações sobre como configurar seu sistema para monitoramento remoto na Internet ou em seu smartphone, por favor, consulte o Guia de Monitoramento Remoto também incluido no CD.

Certifique-se em registrar seu produto!

Visite www.Q-See.com, clique em SUPPORT e depois seleccione o formulário de registro online.

Preencha o formulário de registro do produto para receber os benefícios do suporte técnico/garantia e para ser notificado quanto às atualizações do produto e às atualizações gratuitas de firmware para o seu DVR.

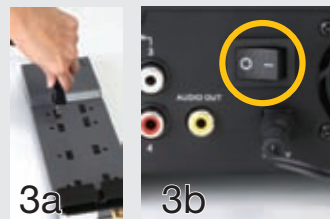
Conectar los dispositivos *Conexão dos Dispositivos*

PASO 1 Encender el DVR

1. Conecte el cable de suministro de energía al DVR. Si el modelo que tiene no requiere un adaptador de electricidad, vaya al paso 3.
2. Conecte el adaptador de energía al cable de suministro de energía.
- 3a. Enchufe el cable de suministro de energía en un protector contra picos de tensión.
 - a. Si el modelo tiene un botón para encender la unidad en el panel de atrás uselo para encender el DVR.
- 3b. Escuchará un pitido mientras se enciende el DVR.

ETAPA 1 Ligar o DVR

1. Conecte o cabo de energia ao DVR. Se o seu modelo nao usa fonte de energia va direto ao passo número 3.
2. Conecte o adaptador de energia ao cabo de energia.
- 3a. Conecte o cabo de energia em um estabilizador de corrente.
 - a. Se o seu modelo tem o botão para ligar na parte de trás do aparelho use o mesmo para ligar o DVR.
- 3b. Você irá ouvir um bip, assim que o DVR iniciar.



PASO 2 Conectar a un monitor VGA o televisor

ETAPA 2 Conectar a um Monitor VGA ou Televisão

OPCIÓN A: Conectar un monitor VGA para computadora

1. Enchufe el cable VGA en el puerto marcado "VGA" en la parte posterior del DVR.
2. Enchufe el otro extremo del cable VGA en el puerto similar ubicado en la parte posterior del monitor.
3. Enchufe el otro extremo del cable VGA en el puerto similar ubicado en la parte posterior del monitor.



OPÇÃO A: Conectar a um Monitor de PC VGA

1. Conecte o cabo VGA na porta indicada "VGA" na parte de trás do DVR.
2. Conecte a outra extremidade do cabo VGA na porta similar na parte de trás do monitor.
3. Conecte o cabo de energia do monitor no estabilizador de corrente.

OPCIÓN B: Conectar un televisor

1. Conecte el cable BNC a RCA en el puerto "Salida de video" en la parte posterior del DVR.
2. Enchufe el extremo del cable RCA en el puerto "Entrada de video" del televisor.
3. Enchufe el cable de suministro de energía del televisor en un protector contra picos de tensión.
4. Mantenga presionado el botón ESCAPE en la parte delantera del DVR durante 10 segundos o hasta que escuche un pitido que indique que se ha cambiado el modo de video.



PASO 3 Conectar el ratón

Enchufe el ratón en el puerto marcado "USB" en la parte posterior del DVR.

NOTA: el puerto USB en la parte delantera del DVR se utiliza para realizar las copias de seguridad de los archivos de video.



ETAPA 3 Conectar o Mouse

Conecte o mouse na porta indicada "USB" na parte de trás do DVR.

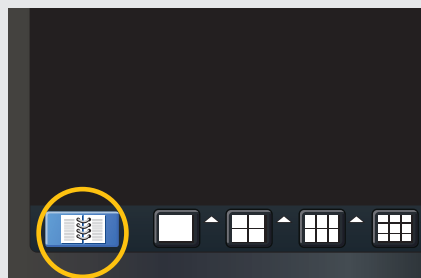
OBSERVAÇÃO: A porta USB na parte da frente do DVR é usada somente para fazer backup dos arquivos de video.

Configuración inicial *Configuração Inicial*

¡IMPORTANTE! Debe seguir estos pasos para ingresar la fecha y la hora actuales y, así, poder utilizar eficazmente la función de búsqueda de video descrita al final de esta guía. **IMPORTANTE!** Você deve seguir essas etapas para inserir a data e horário atuais, a fim de usar efetivamente a função de busca por vídeo descrita no final desse guia.

PASO 4 Abrir la barra de control

1. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre la pantalla para abrir la **barra de control**, que aparecerá en la parte inferior de la pantalla.
2. Haga clic en el icono **Menú**.



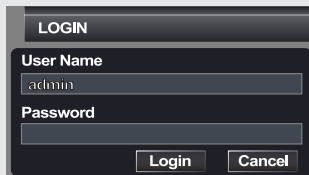
ETAPA 4 Abrir a Barra de Controle

1. Clique com o botão direito do mouse em qualquer parte da tela para abrir a **Barra de Controle** na parte inferior da tela.
2. Clique no ícone do **Menu**.

PASO 5 Iniciar sesión

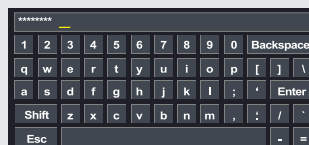
1. Se le pedirá que inicie sesión antes de continuar.

A. Para ingresar los números o caracteres, haga clic en el campo correspondiente y aparecerá un teclado virtual. Al presionar la tecla **Mayúsculas**, podrá acceder a los símbolos.



Nombre de usuario *Nome do Usuário:* admin
Contraseña *Senha:* 123456

B. Ingrese el texto requerido y presione la tecla **INTRO**.



ETAPA 5 Conectar-se

1. Será solicitado que você se conecte antes do procedimento.

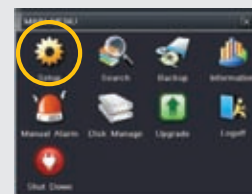
A. Para inserir números ou caracteres, clique no campo apropriado e aparecerá um teclado virtual. Os símbolos podem ser acessados através do uso da tecla **Shift**.

Consulte o **Guia do Usuário**, caso você deseja alterar futuramente essa senha.

PASO 6 Configurar la fecha y la hora

Después de iniciar sesión, se abrirá el **menú principal**.

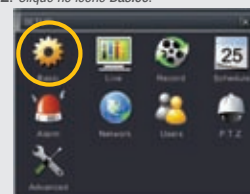
1. Haga clic en el icono **Configuración** para abrir el **Menú de Configuración**.
2. Haga clic en el icono **Básica**.



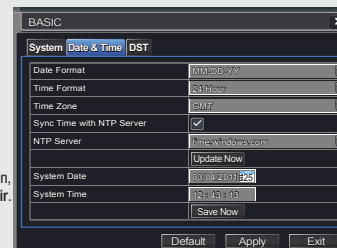
ETAPA 6 Configurar a Data e Horário

Após se conectar, o **Menu Principal** abrirá.

1. Clique no ícone **Configurar** para abrir o **Menu de Configuração**.
2. Clique no ícone **Básico**.



3. Seleccione la pestaña **Fecha y hora**. Haga clic en el campo correspondiente y utilice el teclado virtual para ingresar la fecha, la hora y los formatos que desee utilizar.



Para guardar su configuración, haga clic en **Aplicar** y en **Sair**.

NOTA: Si desea cambiar el idioma en este momento, puede hacerlo desde la pestaña **Sistema**. Luego deberá volver a iniciar sesión.

NOTE: Se você quiser trocar seu idioma, você pode fazer isso na aba **Sistema**. Você terá que se re-conectar depois.

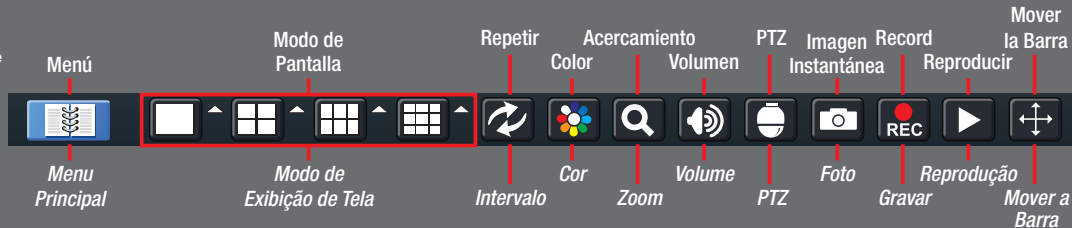
Lea la **Guía de usuario** si desea cambiar esta contraseña en otro momento.

Barra de control Barra de Controle

Haga clic en cualquier ícono para utilizar esta función.

Clique em qualquer ícone para usar essa função.

Las funciones básicas de la barra de control se encuentran enumeradas a la derecha. Cada función se describe más detalladamente en el manual. Para ocultar la barra de control, haga clic con el botón derecho del ratón nuevamente.



As funções básicas da Barra de Controle são listadas à direita. Cada função é descrita detalhadamente no manual. Para ocultar a barra de controle, clique novamente com o botão direito.

Menú: Abre el menú principal.

Modo de visualización en pantalla: Elija la cantidad de pantallas que desea ver en forma simultánea. Los canales sin cámaras conectadas mostrarán el mensaje "Pérdida de vídeo". Al hacer clic en las flechas que apuntan hacia arriba ubicadas a la derecha de cada ícono, podrá seleccionar los canales que desea ver en ese modo.

Intervalo de espera: Activa/desactiva las acciones cíclicas automáticas entre canales.

Color: Ajusta el brillo, el tono, la saturación y el contraste de cualquier canal.

Zoom: Disponible en el modo de visualización de una sola pantalla. Esta función permite aumentar digitalmente el tamaño de una sección de la pantalla. Haga clic y arrastre el cursor para moverse en la imagen de vídeo.

Volume: Ajusta el volumen. Se encuentra disponible sólo si tiene conectado un micrófono o una cámara con audio al DVR.

PTZ: Controla las cámaras Pan Tilt Zoom (pantano, inclinación y zoom) opcionales.

Imagen instantánea: Captura una imagen estática de todos los canales.

Grabar: Comienza la grabación manual en todos los canales.

Reproducir: Cambia al Modo de reproducción y muestra la barra de control de reproducción.

Mover la barra de control: Ubica la barra de control en cualquier parte de la pantalla.

Menu: Abre el Menu Principal.

Modo de Exibición de Tela: Escolha o número de telas que você deseja visualizar simultaneamente. Os canais sem câmeras conectadas exibirão "Video Loss" (Perda de Vídeo). Ao clicar nas setas apontando para cima à direita de cada ícone permitirá que você selecione quais canais visualizar naquele modo.

Intervalo: Habilita/desabilita el ciclo automático entre os canais.

Cor: Ajusta brilho, tonalidade, saturação e contraste de qualquer canal.

Zoom: Disponível no modo de exibição de tela única, essa função amplia digitalmente uma parte da exibição. Clique e arraste para mover dentro da imagem de vídeo.

Volume: Ajuste o volume. Isso somente é possível se você conectou um microfone ou câmera com recurso de áudio ao DVR.

PTZ: Controla as câmeras opcionais Pan-Tilt-Zoom.

Fotografia: Captura uma imagem em pausa de todos os canais.

Gravação: Inicia a gravação manual em todos os canais.

Reprodução: Alterna para o modo de Reprodução e acessa a Barra de Controle de Reprodução.

Mover a Barra de Controle: Reposiciona a Barra de Controle em qualquer lugar na tela.

Configuración de la cámara Configuração da Câmera

PASO 7 Conectar las cámaras

1. Enchufe los conectores BNC y de suministro de energía de la cámara a los conectores correspondientes del cable de suministro de energía y vídeo.
2. Enchufe el conector BNC del otro extremo del cable en cualquiera de los puertos de Entrada de vídeo en la parte posterior del DVR.
3. Enchufe uno de los conectores de suministro de energía del divisor de energía en el conector del cable de suministro de energía y vídeo.
4. Repita este paso para cada cámara incluida en este paquete para, así, garantizar una conexión y un funcionamiento adecuados.
5. Conecte el extremo individual del divisor de energía al adaptador de energía.
6. Enchufe el adaptador de energía en un protector contra picos de tensión. En este momento debería poder ver la filmación en vivo de cada una de las cámaras.

Dependiendo en el paquete de su caja, usted puede tener mas de un suplidor de poder y separadores de poder. Proceda como indicado asta que tenga todas las camaras conectadas.

ETAPA 7 Conectar as Câmeras

1. Conecte o BNC e cabos de alimentação na câmera aos conectores correspondentes no cabo de vídeo e energia.
2. Conecte o conector BNC ao outro terminal do cabo em qualquer uma das portas Video In na parte de trás do DVR.
3. Conecte um dos cabos de alimentação no divisor de energia no cabo de alimentação no cabo de energia e vídeo.
4. Repita esse procedimento para cada câmera incluída com esse pacote, a fim de garantir a devida conexão e função.
5. Conecte o terminal único do divisor de energia no adaptador de energia.
6. Conecte o adaptador de energia em um estabilizador de corrente. Você agora irá ver uma transmissão ao vivo de vídeo de cada uma das suas câmeras.

Dependendo do seu kit você pode ter mais que uma fonte de energia para camera e divisor de energia. Proceda como instruído até completar toda a instalação.

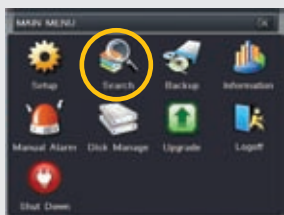


Ahora puede instalar las cámaras.
Agora você pode montar suas câmeras.

Funcionamiento Operação

PASO 8 Reproducir y buscar ETAPA 8 Reproduzir e Buscar

1. Regrese al menú principal como se describe en el Paso 6 anterior.
2. Haga clic en el ícono Buscar.



3. Este DVR está configurado en forma predefinida para comenzar a grabar al detectar movimiento.

Para ver estas grabaciones:

- a. Seleccione la pestaña **BÚSQUEDA DE EVENTOS**.
- b. Seleccione la fecha que desea buscar.
- c. Haga clic en el botón **Buscar**.

Aparecerá una lista de los eventos grabados.

CH	Type	Start Time	End Time	2010	12	28
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	Sa	Mo	Tu
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	1	2	3
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	5	6	9
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	12	13	18
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	19	20	21
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	26	27	28
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	✓ 1	✓ 2	✓ 3
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	✓ 4	✓ 5	✓ 6
1	Motion	12/21/2010 12:09:09	12/21/2010 12:09:09	✓ 7	✓ 8	✓ 9

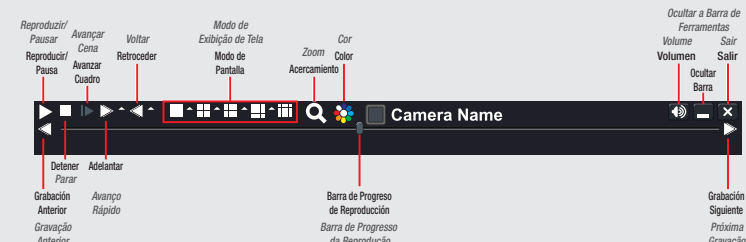
Aparecerá una lista con los eventos grabados.

3. Esse DVR é por padrão configurado para gravar a detecção por movimento.

Para visualizar essas gravações:

- a. Seleccione a aba **BUSCA POR EVENTO**.
- b. Seleccione a data que você deseja buscar.
- c. Clique no botão **Buscar**.

4. Haga doble clic en el evento que desee ver para iniciar la reproducción. La barra de control de reproducción aparecerá debajo del vídeo y le permitirá controlar la reproducción. Funciona como un reproductor de vídeo estándar.



4. Clique duas vezes no evento que você deseja analisar e começará a reprodução. A Barra de Controle de Reprodução aparecerá abaixo do vídeo, permitindo que você controle a reprodução. Ela opera como um reprodutor padrão de vídeo.